

2012.05(月刊)
雜誌



光鹽簡訊

出版/中華光鹽愛盲協會中華郵政台北雜字第 1254 號執照登記為雜誌交寄

會址/台北市文山區景興路 23 巷 9 號 4 樓 發行人:蘇清富

視障資訊辦公室/台北市中山北路一段二號 902 室電話/(02)2371-1867 傳真/(02)2371-7496

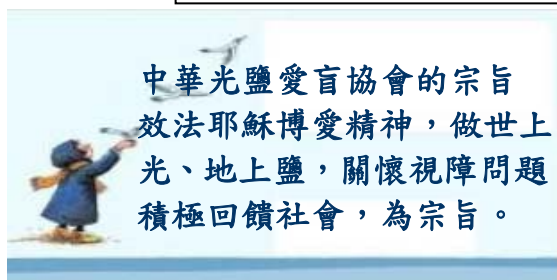
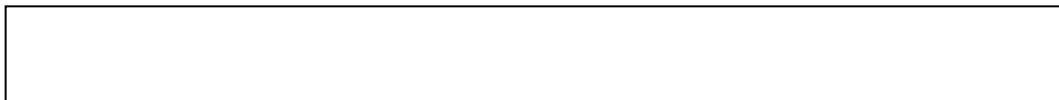
郵撥帳戶/社團法人中華光鹽愛盲協會帳號/50069005



國內
郵資已付

台北郵局許可證
台北字第 4557 號

為節省資源如有下列情形請告知:收件人已遷移、停止刊物寄發、住址變更、重覆收到兩份以上。URL: <http://www.blind.org.tw> <無法投遞免退回>



雜誌快覽

二十世紀是資訊爆炸的世紀，各種學術、思想與文學作品，大量的被創作出來，讓我們在機械文明中，心靈也得到滋養。二十一世紀雖然只過了十分之一，然而大家應該可以感受到這是一個資訊氾濫的時代吧？

拜網路科技之賜，各種網站、部落格、微網誌、社群論壇，文字、影像、聲音、圖片等等，每天都以倍數的勢頭增加，讓人深深體會到不會上網就成了文盲的感嘆。在資訊如此氾濫的情況下，一顆清明的心和善於分辨是非的頭腦就顯的格外的重要。

盲友們因為電腦輔助設備的發明，也搭上了這列資訊的飛車。他們已經可以不用藉由別人報讀或錄音就能即時知道最新的新聞資訊，達到了與明眼人同步獲得新知的機會。

然而二十一世紀的資訊之龐雜、價值之紛亂，也是前所未有的。我們致力於促進盲友知的權利與品質之時，是否也能扮

演資訊引導的角色呢？

以往無數的志工們一字一句的將文字書籍念出來，製作成有聲書，這樣的無私奉獻，讓視障者的資訊沙漠長出了綠芽。時代在轉變，服務的角度也再調整。目前台灣約有十分之三的盲友已經能自如的在網路上尋找自己有興趣的資訊，我們照本宣科的有聲書錄製工作，慢慢的被網路資訊所替代。這是一個可喜的現象，因此光鹽的服務也漸漸從一個視障資訊創造者轉變為資訊轉介者，扮演起資訊社工的角色。

我們搜尋各類資訊並加上盲用電腦的操作說明，讓視障朋友得以更快速、更便利的應用網路。同時光鹽也開始減少整本書籍的錄製工作，在光鹽月刊中，幫盲友導讀各類有用的資訊，讓盲友不置於在滾滾資訊大流中迷失方向。

在六月號的光鹽月刊我們又要新闢一個「雜誌快覽」的單元，每個月為盲友推薦三至五本的雜誌，讓盲友更能掌握新知的趨勢。以前錄音志工們在錄音室裡充當盲友的眼睛，幫盲友們讀書，現在的資訊志工要開始學著消化資訊，成為盲友資訊的營養師。

歡迎對各類資訊有深入瞭解的朋友們一起來引導盲友，走出更寬廣、更坦蕩的學習之路。

親子共讀繪本書

由台中市立圖書館策劃，光鹽愛盲協會製作的「視障親子點字繪本書」計畫正火速進行中。

獨閱樂，不如與人閱樂！

盲友們無論是聽有聲書或摸點字書，在別人眼中總是神秘而疏遠，要如何讓視障者與眼明人共讀呢？

同時用電腦閱讀的確是一種方法，盲友摸點字顯示器上的點字，眼明人看螢幕。但是總覺得不是那麼方便與親切，尤其是親子共讀。想想看，在一個幽靜的午後無論是視障家長或視障小孩，一起躺在起居室的毯上，或是坐在清風徐徐的樹蔭下，手捧一本童話書，你念一句、我讀一行，是多麼愜意又安詳的畫面啊！

這次台中市立圖書館為了迎接新館啓用，特別精選了二百四十八本繪本書，由光鹽在一般印刷書上面貼上相應的點字，讓視障親子得以同看一本書。不僅拓寬了視障者的閱讀領域，更是增進親子互動的好構想。

如果您有機會去台中，不妨親自去體驗一下這另類的閱讀樂趣，更歡迎向您的視障朋友告知此訊息，相信他們將會有個不一樣的閱讀體驗。

前額導盲器

讓盲友體會電眼的觸覺導引

下面這段文章看起來雖然很像商業廣告，不過真的很有意思，而且在台灣也還沒有上市販賣，所以我們也不算幫他們打廣告啦！只想藉此讓大家都來開開眼界，日本人真是發明之王啊！見賢思齊一下，也許我們也可以發明個手掌導盲器或腳底導盲器，讓盲友們走的更安全。

產品信息

AuxDeco 採用的是一種利用前額的觸覺來辨識物體的視覺替代技術。它先是利用隱藏在額頭綁帶裡的小型攝像頭來拍攝眼前的景象，然後把所拍攝到的影像通過電氣信號轉換成觸覺信號。使用者不需要進行任何外科手術，哪怕是全盲的視覺障

光鹽簡訊 2012 年 05 月號 2

礙者，都可以通過參加一定的佩戴培訓課程來掌握這個視覺替代系統。前額刺激在上世紀 60 年代裡就開始有人提議使用電氣信號來代替感覺，但是通過使用刺激前額的觸覺來傳達信息的方法，我公司屬於首例。前額是佩戴和脫掉儀器都比較方便的位置，而且對於腦內的坐標系變化的控制，前額也比身體的其他部位來得容易。影像處理攝像頭所取得的影像通常需要進行 2 個處理才能變換成觸覺信號。第一個處理是，將我們通常辨識物體時所需要的物體輪廓信息，由三維空間信息簡化成圖形數據。第二個處理是，將時間序列上的信息變化通過脈衝過濾來數據化。這實際上也是正常人在辨識事物時，視網膜所做的一部分工作。AuxDeco 通過模仿實際的視覺系統的前端處理，使得大腦內部對影像的理解更加容易和透徹。

AuxDeco 的特徵

AuxDeco 的主要特徵有：

- (1) 能夠感知遠處存在的物體；
- (2) 能夠知道連續運動的物體；
- (3) 能夠獲知平面信息等。

以下內容是對每項主要特徵的具體描述，以及 AuxDeco 的實際使用者(全盲者)的調查的反饋。

(1) 能夠感知遠處存在的物體

AuxDeco 沒有距離上的限制。通過配合周圍的環境來調整攝像頭，哪怕是手或者導盲棒直接觸及不到地方，也能夠用攝像頭來捕捉物體的方向和形狀。

[使用者(全盲者)的反饋]

- 能夠預測到導盲棒觸及範圍外的危險，增加了安心度
- 將遠處存在著的物體設定為目的地之後，能夠朝著哪個方向直走
- 能夠辨識出人行道上停著的自行車的位置了
- 能夠明白自己所在的道路的前方了
- 不會迷失方向
- 不碰門框或柱子也能走過去了
- 想拿東西的時候把手伸直就能拿到了(不需要反覆觸摸辨識物體)

■ 掉東西的時候，能夠很快撿起來而不需要東摸西摸的了

(2) 能夠知道連續運動的物體

AuxDeco 能夠通過電氣信號捕捉到人或者車等的動體的連續運動。在使用聲音來判別距離和方向時因受到大風或者周圍的回音等不利因素的干擾之後很難判別信息的環境裡，利用 AuxDeco 也能夠清晰地獲取相關信息。

[使用者(全盲者)的反饋]

■ 能夠跟著前面的人走而不怕被他/她的腳步聲干擾了

■ 能夠捕捉到站立的或者並排的人的信息了

■ 在等紅綠燈過馬路的時候，能夠停在離前面的人很近的地方而不碰到對方

■ 能夠知道電梯或電車的門是開還是關了

■ 能夠知道是否有人進出了

(3) 能夠獲知平面信息

在使用導盲棒時難於行走的場所(譬如說商業街，車站等聲音嘈雜的地方)，非直角相交的路口或交叉點等地方，能夠通過使用 AuxDeco 來判斷有沒有障礙物以及辨識地面上所畫著的白色斑馬線來行走。

[使用者(全盲者)的反饋]

■ 能夠辨識並利用白色斑馬線過馬路了

■ 沒有牆壁或者台階等用導盲棒觸碰很容易感知的物體也可以走得很好

■ 哪怕在那些非常窄的人行道上，也可以沿著道路旁的白線直走了

(4) 能夠感知身邊存在的東西

有些時候就算是身邊存在的東西，也有那些不能觸摸的東西(譬如危險品等)、不願意觸摸的東西(譬如說臟東西)的存在。在這種情況下，使用 AuxDeco 能夠不用手或者導盲棒也能夠確認。

[使用者(全盲者)的反饋]

■ 公共廁所裡，便器的位置和形狀，衛生紙的位置等，不需要用手來直接觸摸也能夠認出來了

■ 在博物館等場所，就算不能用手觸摸的展覽品，也可以判斷出它的大致形狀和大小來了

閱讀分享

佐賀超級阿嬤的快樂生活語錄

- 別抱怨「冷啊」、「熱啊」的！
- 夏天時要感謝冬天，冬天時要感謝夏天。
- 時鐘反著走，人們會覺得鐘壞了而去掉。人也不要回顧過去，要一直向前進！
- 今天別想明天的事，要想一百年、兩百年以後的事，想想那時候孫子加上曾孫會生個五百人，快樂不已。
- 只要能道聲：「再會。」就是幸福。
- 如果能說：「改天見。」就更加幸福。
- 要是能說：「好久不見。」就更加、更加幸福了。

讀者來鴻

jenny780411

哈囉菲利浦：前幾天在四月的月刊中聽到有關你的分享，很佩服你的不服輸的努力精神，也很謝謝你帶領光鹽在這麼多年當中，努力的為視障朋友做了這麼多事。我自己在加入光鹽成為讀者後，同樣受到你們很多的幫忙、獲得很多你分享的訊息，真的很感謝！

我很喜歡你在節目中的分享，隨著時代不斷的改變，視障者的需求也跟著時代改變。光鹽的角色應該是帶領一個趨勢，讓更多視障朋友知道現在所需要的是什麼，也讓更多服務視障的單位能跟著一起做，甚至鼓勵視障朋友發現、表達自己的需求，且有能力去解決自己的問題。我知道視障者在許多方面的確比明眼人辛苦，但是也要學著去突破自己，而不是什麼都需要他人完全的協助。這個社會上還是有著一些對盲人缺乏了解的人，我想，如果我們要實現真正的融合的社會，不僅是明眼人要打破成見，視障者自己也要更願意和外界分享自己。在節目當中，聽到你談到關於教科書的製作，引發我一些感想。

其實「書總是來不及讓我們讀」這種事我想許多視障學生都有經驗，很未光鹽感到高興，因為有這麼多志工願意花時間來製作這些龐大又複雜的教科書。我是台師大特教畢業的學生，目前正在準備考教師甄試，雖然不容易，不過我希望有機會還是可以考上，因為我希望為更多和我一樣或不一樣的學生服務。我以前也曾在天使心基金會擔任志工，這次聽了你的分享，真的很感動，期待有機會，我也很樂意到光鹽來，如果未來有機會，有什麼事是我可以做的，我真的很希望可以像你一樣帶給更多朋友幫助。以上一點小小的分享。謝謝！

philip

jenny 您好：

我只是在恰當的時候有了一個恰當的機會來實現自己的夢想。我們活在這世間重要的是要如何把屬於自己的那個特質給生活出來。很高興看到您的積極與熱忱。這個社會還有很多需要關懷的角落，我也不斷的自問我能為這社會作什麼？我們要扮演的角色是一種陪伴而不是代替。視障朋友在資訊取得這個方面的確有很多的困難，當然也有其他方面是很有能力的，取長補短是每個人都要學的課題，祝福您能夠順利通過考試，人一生中除了家人之外影響最大的莫過於老師，在我的生命中有很多好老師，如果沒有他們的諄諄教誨，我想現在的我一定沒有這麼快樂。希望多聯繫！

philip

有朋友問起，關於音樂、唱歌技巧的文字版書。在我手邊的確有幾本相關的書籍，然而音樂離不開樂譜，這在文字版的書中是很難呈現的，所以資料缺漏的很厲害，我不想被大家罵，說我給的東西亂七八糟，所以暫時就不提供這幾本書。大家別失望，沒有文字版，我們還有有聲版不是嗎？好！現在就為大家推薦兩個有聲課程。第一個是樂理基礎知識；第二個是：怎樣唱好一首歌：朝陽依舊講授。希望大

家藉由這些朋友的分享，能對音樂和唱歌有更多的認識。

tea

光鹽讚啦，自從受洗以後，慢慢重新燃起對音樂的熱愛。畢業之後，由於工作的關係，說服了自己放棄所愛的音樂，久而久之，也已淡忘。三年前，受洗歸主，每週都有詩歌陪伴，慢慢又喚起對音樂的記憶。加上自己參與詩班，用聲音讚美神，將我所有的獻上，總覺得不足。希望能獻給神更美好的，於是，慢慢尋回以前失落的音符，沒想到再此時，收到如此佳美的禮物。謝謝你的分享，太感動了。神真的知道我缺什麼。感謝神。願神祝福你。

philip

懂得讚美就是福，讓我們用生活的點滴來榮耀神！



閃耀星光慶生日
輪到你上台



潘穎芬 06/1 九一年志工

您好像一朵漂泊的雲，總愛在都市與都市間流浪，智慧與靈巧在服務中呈現，讓人不由得跟著您的腳蹤，一一去探訪生活的秘徑！感謝有您的帶領，盲友們從您的聲音中體會了各種生活的起落，我們彼此加油！祝福您生日快樂！



李幼鳳 06/10 九一年志工

感謝您在生活艱難中省下點滴作為協助盲友的動力。為人女、為人妻、為人母，勤儉是最好的裝飾，耶穌的愛在您生活中生長、擴大再擴大，感謝您的奉獻！祝福您生日快樂！



王郁文 女 06/11 七九年志工 第一屆理事

最近得知您又回台了，真是令人高興，年初您與陳大哥伉儷攜手來訪真是令人歡欣不已呢！您在月刊裡的生活健康談單元為盲友們介紹了許多醫藥與就醫的相關資訊，是盲友生活不可缺少的健康顧問。而您的濟南生活點滴分享更是光鹽人的必讀家書。光鹽的成員五湖四海，都如此用心用力，真是盲友之福啊！祝福您生日快樂！



游秋薇 06/12 八八年志工第二屆監視

信仰需要用生活來體現，分享生活更是基督徒愛人的一種方式。感謝您經常在服務之餘與我們分享您的信仰生活，讓光鹽這個園地常保基督的愛。您積極上進的生活態度更是志工與盲友的生活典範，感謝有您！祝福您生日快樂！



游冬薇 06/15 九一年志工

沈靜溫柔是您一貫的特質，在服務中您的細心與堅持更讓我們感受到，愛是不用喧嘩、愛是默默承擔的美德。感謝您十年來的奉獻，陪伴無數的盲友克服了學習上的種種困難。祝福您生日快樂！



王成璇 06.19 九七年志工

去年的驚鴻一瞥，令人印象至今難忘，有工作有付出，當然就會有收穫。走出淺灘的您真是令人耳目一新。恭喜您又開始發光發熱了！祝福您生日快樂！



郝容平 06/22 八十年志工

電腦相關輔具雖然替代了部分的視障用有聲書的閱讀，然而精確又充滿愛心的光鹽有聲書服務在視障朋友的生活中仍然扮演著解除心靈飢渴的重要角色，終究電腦不是每個人都學的會的。社會工作的本質就在於協助那些處於社會邊緣的弱勢者。在光鹽就是像您如此願意將寶貴時間奉獻出來，為盲友精心製作可長期閱讀的有聲書，我們感謝您的同行。祝福您生日快樂！

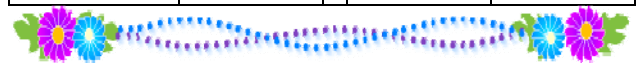
光鹽簡訊 2012年 05月號5



容紹文 06/26 八六年志工

我們都在自己的崗位上盡己所能的愛盲，唯有用心盲友的困境才得以克服，唯有行動盲友才能感受到社會的溫度，因為有您光鹽能走的更遠。祝福您生日快樂！

| 收支明細表 | | | |
|-------------------|----------|------|---------|
| 101.4.01-101.4.30 | | | |
| 科目 | 借方金額 | 科目 | 貸方金額 |
| 員工薪給 | 86,000 | 常年會費 | 1,000 |
| 勞退金 | 5,040 | 捐款收入 | 87,611 |
| 保險補助費 | 10,288 | 委託收益 | 25,685 |
| 加班值班費 | 14,276 | | |
| 文具費 | 360 | | |
| 郵電費 | 4,960 | | |
| 管理費 | 20,000 | | |
| 手續費 | 1,079 | | |
| 勞務費 | 7,000 | | |
| 會刊(訊)編印費 | 5,200 | | |
| 租金 | 4,100 | | |
| 會務業務人事費 | 85,300 | | |
| 視障資訊業務費 | 14,855 | | |
| 雜項支出 | 1,391 | | |
| 本期餘絀 | -145,553 | | |
| 合計 | 114,296 | 合計 | 114,296 |



2012.4月捐款芳名錄

100：王玉蘭、王惠珠、王善蓓、古慧民、何美足、余政翰、吳天送、吳佑軒、吳姿宜、吳敏琪、李明祐、李國忠、李慧美、李蕙伶、周心瑜、林彥彰、林瓊花、林麗淑、花富彩、胡志雄、唐宏文、唐悅津、徐珮琳、耿淑英、張翠瑤、陳世儒、陳秀燕、陳思安、陳思霖、陳淑媛、曾美鳳、黃妍庭、黃芬芳、黃芬萍、黃雅郁、黃順琦、廖美玲、劉美華、劉誌景、蔡世文、

蔡沂紘、蔡金足、蔡朝仁、蔡碧麗、
鄭玉娟、謝銀鳳、鍾雅敏、顏筠婕
200：朱明淑、何莉萍、吳至貞、吳意文、
李純玲、孫珣恆、翁得峰、黃芳嬋、
黃慧如、劉昌燕、劉芬芳/曾金新、
鍾明珠、蘇一成、蘇培智
210：楊語綺/洪麗華
280：徐百香
300：吳志明、林復生、林瑛宜、張國雄、
楊玉琴、劉亞群、簡帝恩
400：林倩旖、廖燦誠
408：張春美
500：尤瑋瑋、王秀琴、田季華、何子銘、
何美琴、李佳玟、李樹中、范玉芬、
張霓裳、陳秉宇、陳建榮、陳敏芬
540：西書逸
600：陳淵洲
750：鄭秀珠
800：林慧瑛
1000：丁啓候、尹進來、王建勛、朱憶寧、
吳慧貞、李正和&張淑冠、李欣穎、
李思緣、沈華榮、周芸、林翠萍、
林慧媛、侯清煌、張悅薈、張紹文、
張齡之、許嘉齡、陳祺倫、程恆生、
黃素英、黃國明、楊佳燕、楊婷婷、
葉玉琳、董金蓮、廖宜國、廖翠玲、
蔡文怡、鍾惠伶、韓念祖、簡鴻鈞、
羅崇庭、羅崇晉、羅崇祐、譚岑岑、
劉蓓君、劉李玉梅
1200：李來慧、林阿冕、廖當啓
1381：富林科技行銷有限公司
1500：陳瑤菡
1850：臺灣唸歌團
2000：陳清南、楊伯興、蕭美文
3000：李玉潔、游秋薇
20000：阮逸華
補登 2012 年 2 月
1000：蔡秀鑾
3100：于愛華

☆★感謝下列朋友捐贈發票：

陳正昌、宋祖思、陳美安、廖燦誠

| 服 務 報 告 | |
|-------------------|--------|
| 01年4月1日－101年4月30日 | |
| 類 別 | 服務人次 |
| 有聲資訊服務 | 262 |
| 點字服務 | 34 |
| 直接服務 | 6 |
| 網路服務 | 85,907 |
| 諮詢服務 | 3 |
| 宣廣服務 | 644 |
| 總計服務 | 86,856 |



2012.4月

志工熱心公益榜

有聲製作：

于愛華、方紘宇、江意蘋、原婉玲、徐小玲、殷乃千、袁筱青、涂如天、崔幗眉、莊學琴、陳翠娟、傅喬垣、彭慰、黃千華、楊明、詹宜修、劉淑清、劉慧心、蔡佳臻、盧婉嫻、賴佳欣、謝永華、謝佩珊

點字處理：

吳珮瑀、吳慧貞、馬馨瑜、陳思彤、游秋薇、劉乃嘉、龍又民、薛沛宜、謝宜哲

活動支援：

周淑美

共計 55 人次 197.95 小時

Thank You

本月出版新書目錄明細

| 書名 | 作(編)者 | 出版社 | 錄製者 |
|--------------------|-------|-------|-------|
| 幸福沒有密碼 | 李娜 | 江西高校 | 網路版 |
| 台灣糕餅 50 味：舌尖上的懷舊旅行 | 張尊禎 | 遠流 | 涂如天 |
| 秦時明月 6：焚書坑儒 | 明日工作室 | 明日工作室 | 謝永華 |
| 借槍 | 龍一 | 網路版 | 嘯嵐,王勇 |
| 神農本草經 | | 網路版 | 倪海廈 |
| 老闆的 5 堂魔術課 | 安迪·柯漢 | 平安文化 | 董允芬 |

